

برای زیست بهتر و برای بهترین طرز آمیزش اطفال پائینتر از شش سال مهاجرین و فامیل هایشان با ماحول جدید زندگی
شان

در ایستری (Estrie)

نیکول شیسون دایرکتر عمومی یونیورسیتی شیربروک

محمد سلامی دایرکتر پروژه (اکسیون انتر کلتیوریل) Actions Interculturelles

کلودیا موریل مسؤل پروژه اکسیون انتر کلتیوریل

روکسانه ریوا همکار ریسرچ پروژه اکسیون انتر کلتیوریل

پاتریک گوسله تحلیل گر یونیورسیتی شیربروک

با توجه به درخواست معلمین کودکستان ها و مسولینی که در تماس مستقیم با اطفال مهاجرین هستند، دریافتیم که اطفال مهاجرین بعد از ورود شان در کانادا دچار مشکلات در پیشرفت درسی و در زمینه آمیزش به محیط زیست جدید شان میشوند. و چون نتیجه قناعتبخش و دقیق از ریسرچ مان برای معلمین و دست اندرکاران این ساحه نیافتیم، لذا تصمیم ما بر این شد تا تحقیقات و مطالعه خویش را در باره اطفال پیش از سن مکتب، یعنی از سن صفری الی پنج ساله که در کودکستانها شامل اند براه بیانداریم.

چون معلومات تجربی خیلی کم در مورد تاثیرات ناگوار مهاجرت در پیشرفت اطفال در ساحه ایستری موجود است و از اینرو هدف ما دریافت معلومات به دقیق ترین و حقیقی ترین شکل آن بوده که شامل نکته ذیل میباشد: شناخت تاثیرات مهم مشکلات و دشواری های آمیزش به اجتماع جدید و تاثیرات آن در رشد و رفاه اطفال دو الی پنج ساله مهاجرین در ساحه ایستری و شیربروک.

تحقیقات و ریسرچ

تحقیقات ما در اینمورد شامل دو بخش متفاوت در باره آمیزش محیطی اطفال پائینتر از شش ساله مهاجرین و فامیل هایشان در ایستری میباشد. مرحله اول شامل تحقیقات کیفی و در مورد والدین مهاجر از ممالک مختلف و کارمندان کودکستان میباشد. مرحله دوم این ریسرچ کمیتی بوده و برای دریافت تاثیرات حالات والدین بالای رشد اطفال از نگاه دماغی، ذهنی و رشد شخصیت طفل در اجتماع میباشد.

باید خاطر نشان ساخت که ما این معلومات را از نزد والدین مهاجر و معلمین اطفال ایشان جمع آوری نموده ایم. در کتگوری اول سه مادر به تنهایی و سه پدر به تنهایی ملاقات شده و هم با پنج زوج گفت و شنود صورت گرفته است. اشخاص متذکره شامل کسانی هستند که از مدت یک الی شش سال از مهاجرت شان به کیویک میگذرد. این والدین از ممالک چون آرژانتاین، کولمبیا، وینزویلا، پیرو، مصر، مراکش، جمهوری دیموکراتیک کانگو و افغانستان میباشند. از جمله در سه ملاقات، مکاتبه به کمک مترجم به لسان انگلیسی صورت گرفته است. به تعداد نزده معلمین از هشت کودکستان در این نشست اشتراک داشته و تجربه کاری آنها در ساحه کودکستانها از پنج الی سی سال میباشد.

در مجموع هشتادو یک طفل بین سنین دو الی پنج ساله با یکی و یا هر دوی والدین شان توسط یک مسؤل مجرب کودکستان فامیل شان ارزیابی شدند. از جمله سوالات دو جفت آن حذف شده و از صدو پنجاه و هشت آن برای ارزیابی استفاده گردیده است. یک بخش از سوالات شامل ارزیابی اطفال توسط والدین شان بوده و بخش دیگر، سوالات در مورد برداشت شخصی والدین از حالت زندگی شان به حیث یک مهاجر و هم سوالات سوسیو دیموگرافیک میباشد. تاریخ جمعآوری این معلومات ماه می سال 2007 میباشد.

دست آورد ما

در چوکات بخش اول، معلومات جمع آوری شده در باره دلایل اینکه چرا والدین اطفال شان را شامل کودکستان مینمایند میباشد. و هم در باره دلواپسی که آنها میتوانند در اینمورد داشته باشند، بخصوص در مورد مشکلات لسانی شان. در اینباره دست آوردهای ما نشان میدهد که مکاتبه و انتقال معلومات به والدین توسط معلمین گسترده تر میشود. و چون هر فرهنگ ویژه گئی خاص خود را دارد، در بعضی موارد فرق های زیاد بین نظریه های والدین و معلمین به نظر میآید.

از جانب دیگر، با نتایج بخش دوم، نایل به دریافت تائین عوامل ذیل گردیدیم، که البته رول عمده را در پیشرفت اطفال بازی مینماید:

-درجه تحصیل والدین

-اندازه آمیزش والدین با محیط و جامعه جدید

-قابلیت صحبت نمودن به لسان جامعه میزبان

در نتیجه، پدران و مادران بیشتر و بهتر تحصیل یافته، بهتر با محیط آمیزش مینمایند. و هر قدر که قابلیت لسانی والدین در زبان فرانسوی بهتر باشد، اطفال شان مشکلات کمتر در پیشرفت ذهنی شان خواهند داشت.

نظر به معلومات جمعآوری شده در مورد وضعیت زندگی والدین مهاجر که در تحقیقات ما حصه گرفته اند، دریافتیم که عوامل ذیل در آمیزش آنها با اجتماع و ماحول جدید زندگی شان مساعدت چشمگیری مینمایند:

-احساس امنیت و آرامش 57 %

-شامل نمودن اطفال در کودکستان و مکتب % 49.4

-شامل کار شدن % 41.8

بر علاوه، عواملیدیگری وجود دارند که به درجه های مختلف موانع را برای مهاجرین در راه آمیزش شان با محیط زیست جدید شان ایجاد مینمایند: مشکلات اقتصادی فامیل های مهاجر % 57، عدم ارزش و شناخت دیپلوم های ممالک دیگر % 57، و هم عدم پذیرش تجارب کاری خارج از ساحه کیوبک % 49.4.

پیگیری کار ما به شکل عمل جدی

علازم محدودیت در تعمیم و عمومی گرفتن نتایج تحقیقات ما، ثمره این تحقیقات بحیث نردبان در توسعه تحقیقات آینده ما برای درک بیشتر تجربه مهاجرت و اثرات سنگین آن بالای اطفال پائینتر از سن مکتب مؤثر خواهد بود. با استفاده از دستاوردهای این تحقیقات به منظور سهولت در آمیزش فامیل های مهاجر با ماحول جدید زیست شان، کمیته انکشافی ما پنج ستراتیژی ذیل را پیشنهاد نموده تا باشد که برای بهبود و پیشرفت اطفال مهاجرین مثر واقع گردد:

- اول - موجودیت یک کتاب رهنا در مورد دواپر و منابع منظفوی ما برای فامیل های مهاجر
- دوم- موجودیت کتاب رهنا، مخصوص والدین مهاجر در مورد طروق آمیزش با ماحول جدید
- سوم- یک مجموعه معلومات تعلیمی و خطابه ها برای والدین
- چهارم- یک مجموعه معلومات، خطاب به مربیان کودکستانها
- پنجم- مطالعه دقیق ضروریات و نیاز مندیهای مسؤلین کودکستانها

البته برای دریافت یک کاپی از راپور ریسرچ ما و یا برای دریافت معلومات بیشتر به آدرس زیر مراجعه نمائید.

Actions interculturelles de développement et d'éducation (AIDE) inc.

10, rue Wellington Nord, bureau 300

Sherbrooke, Qc J1H 5B7

Téléphone : 819 822-4180 Télécopieur : 819 822-4415

Courriel : aide@aide.org Site Internet : www.aide.org



Human Resources and
Social Development Canada

Ressources humaines et
Développement social Canada

تمویل کننده این پروژه پروگرام سهامی برای رشد و توسعه اجتماعی دولت کانادا میباشد. نظریه ها و توضیحات در این نشریه نه از جانب دولت کانادا بلکه از سوی تهیه دهنده گان آن میباشد.

همچنان همکاری گرانهای مرکز کودکستانهای کنتان شرقی (RCEP - Cantons de l'Est) شامل این پروژه میباشد